



AGENCIA NUEVA NICARAGUA

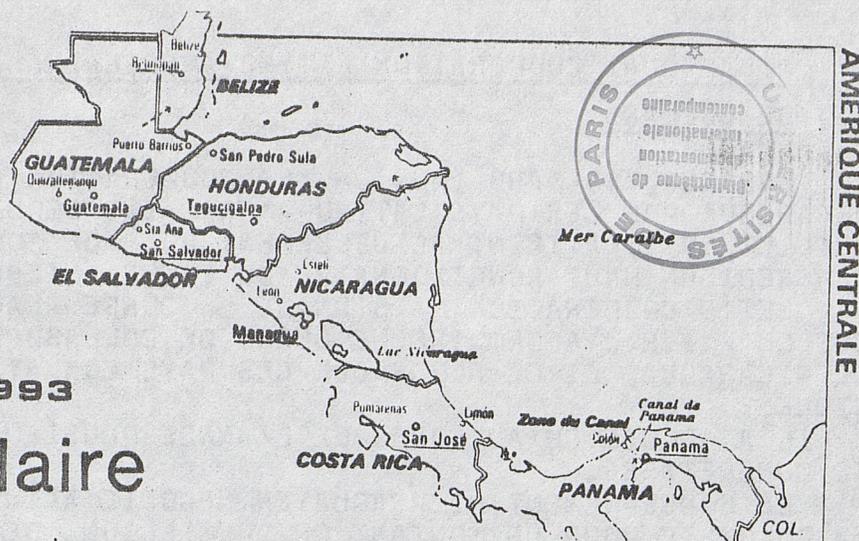
8, rue des Capucines

75002 Paris

Tel: 261 26 98 Telex: 215993

bulletin hebdomadaire

DU 14 MARS AU 18 MARS 1983



**\*\*\* NICARAGUA: FESTIVAL DE LA NOUVELLE CHANSON LATINO-AMERICAINE**

MANAGUA, 15 MARS (ANN).- MERCEDES SOZA, PETE SEEGERT, SILVIO RODRIGUEZ, DANIEL VIGLIETI ET JOAN MANUEL SERRAT, SONT QUELQUES UN DES 200 ARTISTES ET MUSICIENS QUI PARTICIPERONT AU II FESTIVAL DE LA NOUVELLE CHANSON LATINO-AMERICAINE, QUI SE CELEBRERA A MANAGUA DU 18 AU 24 AVRIL PROCHAIN.

LE FESTIVAL, QUI DURERA 12 HEURES SANS INTERRUPTION, SERA LE PLUS IMPORTANT ET SPECTACULAIRE CONCERT POUR LA PAIX ET LA NON-INTERVENTION EN AMERIQUE CENTRALE.

CELUI-CI AURA LIEU LE 24 AVRIL SUR LA PLACE DE LA REVOLUTION DE MANAGUA OU SE TROUVE ENTRE AUTRE, LA TOMBE DU FONDATEUR DU FRONT SANDINISTE, CARLOS FONSECA AMADOR. SELON DES ESTIMATIONS QUELQUE 200 MILLE PERSONNES DEVRAIENT Y ASSISTER.

DE 10 HEURES DU MATIN A 10 HEURES DU SOIR LES CHANTEURS DEVRAIENT SE SUCCEDER. DEUX DISQUES SERONT GRAVES ET UN PROGRAMME VIDEO SERA ENREGISTRE AFIN DE LES DISTRIBUER PAR LA SUITE A L'ETRANGER POUR RENFORCER LA SOLIDARITE AVEC LES PEUPLES CENTRE-AMERICAINS.

LE FESTIVAL SERA DIVISE EN DEUX PARTIES: LA PREMIERE SERA LA PRESENTATION DES CHANTEURS DANS LA CAPITALE AINSI QUE DANS PLUSIEURS VILLES DU NICARAGUA ET L'AUTRE SERA UN FORUM DE DISCUSSION DE QUATRE HEURES, QUOTIDIENNEMENT, SUR LE ROLE DE LA NOUVELLE CHANSON LATINO-AMERICAINE.

POUR L'ORGANISATION DE CETTE RENCONTRE DE CHANTEURS ET DE MUSICIENS, DONT L'ENVERGURE DEPASSE AMPLEMENT LA CAPACITE TECHNIQUE ET ECONOMIQUE DU NICARAGUA, LE MEXIQUE, CUBA, L'UNESCO ET LE SECRETARIAT EUROPEEN DES COMITES DE SOLIDARITE AVEC LE NICARAGUA, CONTRIBUERONT LARGEMENT A L'EVENEMENT.

LE COMITE PREPARATOIRE DE CE FESTIVAL EST PRESIDE PAR LE MINISTRE DE LA CULTURE DU NICARAGUA, LE PERE ERNESTO CARDENAL ET DE LA SECRETAIRE GENERALE DE L'ASSOCIATION SANDINISTE DES TRAVAILLEURS DE LA CULTURE, MME ROSARIO MURILLO, SERA LA COORDINATRICE.

DANS LE CADRE DE L'ORGANISATION ET DE L'APPUI DU FESTIVAL, LA JUNTE DE GOUVERNEMENT DU NICARAGUA ET LES DIFFERENTS ORGANISMES DE MASSES PERTICIPERONT EGALEMENT AUX PREPARATIONS, A INDIQUE LE CHANTEUR ET COMPOSITEUR NICARAGUAYEN, M. LUIS ENRIQUE MEJIA GODDY.

ALORS QUE LE VENEZUELA AVAIT SOLLICITE ETRE LE SIEGE DE CE DEUXIEME FESTIVAL POUR COINCIDER AVEC LA CELEBRATION DU CENTENAIRE DE LA MORT DE SIMON BOLIVAR, CE PAYS A RENONCE EN FAVEUR DU NICARAGUA.

ENFIN, M. MEJIA GODDY A INDIQUE QU'IL Y AURA AUSSI DES PRESENTATIONS DANS PLUSIEURS CENTRES PRODUCTIFS DU PAYS ET EVENTUELLEMENT UN CHANTEUR OU UN GROUPE POURRAIT SE RENDRE DANS LA REGION FRONTALIERE OU LES TROUPES GARDE-FRONTIERES, LES BATAILLONS DE RESERVE ET LES MILICIENS POPULAIRES DEFENDENT LE TERRITOIRE NICARAGUAYEN DES ATTAQUES SOMOZISTES.

4°P. 11481

**\*\*\* NICARAGUA: COOPERATION LATINO-AMERICAINE ATTEINT PRES DE 300 MILLIONS DE DE DOLLARS**

MANAGUA, 16 MARS (ANN).- LA COOPERATION FINANCIERE ET TECHNIQUE ACCORDEE AU NICARAGUA PAR LES PAYS LATINO-AMERICAINS DEPUIS LE TRIOMPHE DE LA REVOLUTION EN JUILLET 1979, ATTEINT ACTUELLEMENT PRES DE 300 MILLIONS DE DOLLARS, A AFFIRME MERCREDI UN HAUT FONCTIONNAIRE DU FONDS INTERNATIONAL DE RECONSTRUCTION (F.I.R.).

CETTE COOPERATION, A SIGNALE M. JORGE ALANIZ, DIRECTEUR DU DEPARTEMENT AMERIQUE DU F.I.R., A DEMNTRE LE DEGRE DE COLLABORATION DES PAYS DE LA REGION ENVERS LE NICARAGUA, ET CE ALORS QUE CES PAYS CONNAISSENT DE GRAVES DIFFICULTES ECONOMIQUES.

IL A AJOUTE QU'AU COURS DE L'ANNEE PLUSIEURS PROJETS DE COOPERATION DEVRAIENT SE CONCRETISER.

LE GOUVERNEMENT NICARAGUAYEN NEGOCIE ACTUELLEMENT UNE LIGNE DE CREDIT AVEC LA COLOMBIE POUR UN MONTANT DE 20 MILLIONS DE DOLLARS. CE PAYS AVAIT OCTROYE AU NICARAGUA EN 1982 UN MONTANT SIMILAIRE EN MATERIEL DE PECHE ET DE TRANSPORT.

LE BRESIL A APPROUVE RECEMMENT UN PRET DE 10 MILLIONS DE DOLLARS POUR L'ACHAT DE MACHINES ET DE BIENS. PUOR SA PART, L'ARGENTINE AVAIT EN 1982 OCTROYE DES CREDITS POUR UN MONTANT DE 15 MILLIONS DE DOLLARS.

EN CE QUI CONCERNE LE VENEZUELA, LE FONCTIONNAIRE A INDIQUE QUE LA COOPERATION DE CE PAYS AVEC LE NICARAGUA ATTEINT 70 MILLIONS DE DOLLARS, NOTAMMENT APRES UN ACCORD PETROLIER ENTRE LES DEUX PAYS.

POUR SA PART, LE PEROU A OCTROYE PRES DE 10 MILLIONS DE DOLLARS A TITRE DE COOPERATION TECHNIQUE ET ALIMENTAIRE. ACTUELLEMENT LE GOUVERNEMENT NEGOCIE DES CREDITS POUR L'ACHAT DE BATEAUX DE PECHE ET DES BIENS DE CONSOMMATION.

ENFIN, M. ALANIZ A SOULIGNE PARTICULIEREMENT LA COOPERATION MEXICAINE QUI A ETE LA PLUS IMPORTANTE DE TOUTES ET QUI DEVRAIT SE POURSUIVRE NORMALEMENT.

**\*\*\* NICARAGUA: LORS DU MOUVEMENT DES NON-ALIGNES L'AMERIQUE LATINE A CONSOLIDE SON UNITE**

MANAGUA, 14 MARS (ANN).- L'UNITE DES PAYS D'AMERIQUE LATINE S'EST CONSOLIDEE LORS DE LA VII CONFERENCE AU SOMMET DU MOUVEMENT DES NON-ALIGNES QUI S'EST TENUE A NEW-DELHI, A ASSURE LUNDI LE VICE-MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES DU NICARAGUA, M. VICTOR HUGO TINOCO.

IL A INDIQUE QUE L'UNITE MONTRE PAR LES 17 DELEGATIONS DE CE CONTINENT QUI ONT PARTICIPE A LA CONFERENCE A ETE FONDAMENTALE POUR LA TRASFORMATION DU DOCUMENT POLITIQUE, A L'ORIGINE JUGE TROP FAIBLE, LEQUEL SE REFERE AUX CAUSES REELLES QUE CONNAISSENT LES PAYS D'AMERIQUE LATINE.

LE DOCUMENT POLITIQUE APPROUVE LORS DE LA VII CONFERENCE SE REFERE LARGEMENT DANS LA PARTIE QUI CONCERNE L'AMERIQUE LATINE A LA CRISE CENTRE-AMERICAINE AVEC UNE ATTENTION PARTICULIERE CELUI-CI DENONCE EGALEMENT L'INGERENCE DES ETATS-UNIS DANS LES AFFAIRES INTERNES DE CETTE REGION.

"NOUS AVONS TROUVE LA FORCE DE NOUS UNIR", A MANIFESTE LE FONCTIONNAIRE NICARAGUAYEN, AJOUTANT QUE MALGRE LES DIFFERENTS POLITIQUES ET IDEOLOGIQUES LES PAYS LATINO-AMERICAINS ONT DONNE "UN SAUT QUALITATIF" PAR RAPPORT A LA DEFENSE DE LEURS INTERETS.

**\*\*\* MEXIQUE: DIRIGEANTE NICARAGUAYENNE DENONCE INTERVENTIONISME DES ETATS-UNIS**

MEXICO CAPITALE, 17 MARS (ANN).- LA PRESIDENTE DU COMITE NICARAGUAYEN POUR LA PAIX, LA COMMANDANTE OLGA AVILES, A FAIT PART DURANT UNE CONFERENCE AU MEXIQUE DES MENACES D'INTERVENTIONS MILITAIRES DES ETATS-UNIS QUI PESENT SUR L'AMERIQUE CENTRALE.

LA REPRESENTANTE NICARAGUAYENNE A PRIS LA PAROLE LORS DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LES DROITS DE L'HOMME, LE DESARMEMENT ET LA VIE, QUI SE TIENT AUJOURD'HUI DANS CETTE CAPITALE, POUR DENONCER LAS MANOEUVRES DU GOUVERNEMENT AMERICAIN, LEQUEL "SE REFUSE D'ACCEPTER LES CHANGEMENTS QUE DEMANDENT LES PEUPLES CENTRE-AMERICAINS".

MME AVILES A SIGNALE QUE L'APPUI DES ETATS-UNIS A L'ARMEE SALVADORIENNE "S'INSCRIT DANS LE CADRE DES AGRESSIONS ET DE L'ESCALADE BELLIQUEUSE DE L'ADMINISTRATION REAGAN".

ELLE A AFFIRME QU'IL Y A DEUX SEMAINES ENVIRON, 5 AVIONS DE TRANSPORT ONT FOURNI PRES DE 2 MILLIONS DE BALLES POUR DES FUSILS M-16, LESQUELLES SERONT DESTINEES A UNE BASE QUI EST ACTUELLEMENT EN CONSTRUCTION DANS LE SUD EST DU HONDURAS.

ELLE A EGALEMENT INDIQUE QUE DEPUIS LE TRIOMPHE DE LA REVOLUTION SANDINISTE EN JUILLET 1979, IL Y A EU 458 VIOLATIONS AERIENNES, 137 VOLS D'AVIONS ESPIONS DU TYPE RC-135 ET 48 VIOLATIONS MARITIMES.

MME AVILES A AJOUTE AUSSI QUE DEPUIS JANVIER 1982 JUSQU'A PRESENT IL Y A EU 152 INCURSIONS AU NICARAGUA CE QUI A PROVOQUE LA MORT DE 362 PERSONNES.

LA TROISIEME CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LES DROITS DE L'HOMME, LE DESARMEMENT ET LA VIE, A ETE INAUGUREE HIER PAR LE MAGISTRAT DE LA COUR SUPREME DE JUSTICE DE L'INDE, LE DOCTEUR JUSTICE DESAI, AVEC LA REPRESENTATION DU PRESIDENT DU CONSEIL MONDIALE POUR LA PAIX, M. ROMESH CHANDRA.

PRES DE 34 DELEGATIONS ETRANGERES ONT ASSISTE A LA CONFERENCE AINSI QUE DIVERSES ORGANISATIONS INTERNATIONALES DE LA DEFENSE ET PROTECTION DES DROITS DE L'HOMME.

### \*\*\* COSTA-RICA: INFORMATION SUR ACTIVITES ILLEGALES DE PASTORA AVAIENT ETE GARDEES SOUS SILENCE

SAN JOSE, 17 MARS (ANN).- LE MINISTRE DE L'INTERIEUR DU COSTA-RICA, M. ALFONSO CARRO, AURAIT GARDE SOUS SILENCE DES PREUVES SUR DES ACTIVITES ILLEGALES DE L'EX-SANDINISTE NICARAGUAYEN, M. EDEN PASTORA, A AFFIRME JEUDI LE DEPUTE DU PARTI AU POUVOIR, M. OLMAN ESQUIZEL.

CELUI-CI A DECLARE QU'AU DEBUT DU MOIS DE FEVRIER LA POLICE A SAISI UNE CAMIONNETTE DANS LAQUELLE SE TROUVAIT UN EMETTEUR DE RADIO QUI DIFFUSAIT CLANDESTINEMENT AU COSTA-RICA ET QUI APPARTENAIT A M. PASTORA.

M. ESQUIZEL A INDIQUE QUE L'EMETTEUR A ETE ESTIME EN 160 MILLE DOLLARS ENVIRON, AJOUTANT QUE CELUI-CI A ETE TROUVE DANS LA VILLE DE GUADALUPE DE GOICOECHEA PRES DE LA CAPITALE.

LA VERSION DU DEPUTE A ETE CONFIRME PAR LE CHEF DE LA GARDE RURALE DE GUADALUPE, M. CARLOS LUIS ZAMORA, LEQUEL A SIGNALE AUX JOURNALISTES LOCAUX QUE "L'AFFAIRE AVAIT ETE PASSEE SOUS SILENCE".

NEANMOINS, M. ZAMORA A RECONNU AVOIR EFFECTUE UNE ENQUETE ET IL A PU CONFIRMER, GRACE AUX TEMOIGNAGES DE PLUSIEURS PERSONNES, QUE LES RECEPTEURS DE RADIO ET LA TELEVISION AVAIENT ETE BROUILLES A PLUSIEURS REPRISES.

POUR SA PART, UN DEPUTE DU PARTI AVANT-GARDE POPULAIRE, M. ARNOLDO FERRETO, A AFFIRME AVOIR DES INFORMATIONS DIGNES DE FOI SELON LESQUELLES M. PASTORA SE SERAIT RENDU PRES DE LA REGION DE BARRA DE COLORADO, ZONE FRONTALIERE AVEC LE NICARAGUA, PRESENTEMENT POUR "ENTREPRENDRE UNE POSSIBLE INVASION CONTRE CE PAYS".

DERNIEREMENT, M. PASTORA AVAIT DECLARE LORS D'UNE CONFERENCE DE PRESSE QU'IL "PASSERAIT DES MOTS A L'ACTION".

A PLUSIEURS REPRISES, LES AUTORITES COSTARICAINES ONT DECOUVERT DES CAMPS D'ENTRAINEMENTS SOMOZISTES, DONT, SELON LES DECLARATIONS DES PERSONNES ARRETEES, LA MAJORITE DE CEUX-CI APPARTIENDRAIENT AU GROUPE DE M. PASTORA DENOMME "FRONT REVOLUTIONNAIRE SANDINO".

LE CONSEIL DE SECURITE ANALYSERA AUJOURD'HUI LES DIVERSES DENONCIATIONS SUR M. PASTORA AU COSTA-RICA AFIN DE DETERMINER SI LA NEUTRALITE DE CE PAYS EST ENGAGEE. DANS LE CAS OU CELA SOIT CONFIRME, CELUI-CI POURRAIT ETRE EXPULSE DU PAYS.

### \*\*\* NICARAGUA: FSLN DENONCE ESCALADE D'AGRESSIONS

MANAGUA, 18 MARS (ANN).- LE FRONT SANDINISTE DE LIBERATION NATIONALE (FSLN), A DENONCE QUE "LA PENETRATION DE GROUPES SOMOZISTES A L'INTERIEUR DE NOTRE TERRITOIRE" EST UNE ESCALADE AGRESSIVE DE L'IMPERIALISME.

DANS UN COMMUNIQUE, LA DIRECTION DU FSLN ET LA JUNTE DE GOUVERNEMENT SIGNALENT QU'ELLES SE SONT REUNIS VENDREDI POUR ANALYSER LA SITUATION.

PAR AILLEURS, ON APPREND QUE L'ASSEMBLEE SANDINISTE, LE PLUS IMPORTANT ORGANISME DE CONSULTATION DU FSLN, A ETE CONVOQUEE ET QUE DES REUNIONS DEVRAIENT AVOIR LIEU AVEC DES PARTIS DU FRONT PATRIOTIQUE REVOLUTIONNAIRE AINSI QU'AVEC D'AUTRES ORGANISATIONS POLITIQUES.

FINALEMENT, LE COMMUNIQUE SIGNALE QUE LES AUTORITES NICARAGUAYENNES INFORMERONT LUNDI PROCHAIN DES MESURES QUI SERONT MISES EN MARCHE POUR FAIRE FACE A LA SITUATION.

\*\*\* NICARAGUA: MINISTRE DE LA DEFENSE SIGNALE QUE LE VERITABLE DANGER EST UNE GUERRE AVEC LE HONDURAS

MANAGUA, 21 MARS (ANN).- LE MINISTRE DE LA DEFENSE DU NICARAGUA, LE COMMANDANT HUMBERTO ORTEGA, A SIGNALE QUE LA PENETRATION DE GROUPES SOMOZISTES DANS LE PAYS N'EST PAS GRAVE MAIS, A AJOUTE QUE LE VERITABLE DANGER SERAIT UNE GUERRE AVEC LE HONDURAS.

LE COMMANDANT ORTEGA A PRECISE QUE LES FORCES SOMOZISTES, PRES DE 1200 HOMMES FORTEMENT ARMES, SE SONT INFILTRES DEPUIS LE HONDURAS ET ONT COMMIS PLUSIEURS ASSASSINATS CONTRE DES PAYSANS, DES ETUDIANTS ET DIVERS CITOYENS DANS LE MONTAGNES DE MATAGALPA ET DE JINOTEGA, SITUEES A ENVIRON 150 KMS AU NORD DE MANAGUA.

IL A AJOUTE QU'UN DES OBJETIFS DE L'AGRESSION DANS LES DEPARTEMENTS DU NORD CONSISTE A DETOURNER L'ATTENTION MONDIALE SUR "LA PROBLEMATIQUE SALVADORIENNE".

ENFIN, IL A AFFIRME QUE DES TROUPES HONDURIENNES ONT RECU L'ORDRE DE SE RENDRE DANS LE DEPARTEMENT DE CHOLUTECA, FRONTALIER AVEC LE DEPARTEMENT NICARAGUAYEN DE CHINANDEGA.

POUR SA PART, LE CHEF DE LA SECURITE DE L'ETAT, LE COMMANDANT LENIN CERNA, A SOULIGNE QUE LES SOMOZISTES ONT COMMENCE A PENETRER AU NICARAGUA DEPUIS LA FRONTIERE AVEC LE HONDURAS AU COURS DU MOIS DE FEVRIER.

CEUX-CI, QUI SE DEPLACIAIENT EN PETIT GROUPES, SONT ARMES AVEC DES FUSILS AK DE FABRICATION CHINOISE, DES FAL, DE FABRICATION BELGE, DES LANCE-GRENADES DU TYPE LAW, DES MORTIERS DE 60 ET DE 80 MMS ET POSSEDENT DES EXPLOSIFS DE HAUT POUVOIR DE DESTRUCTION DU TYPE C-4.

IL A AJOUTE QUE LE SERVICE SECRET AMERICAIN (C.I.A.), DANS LE CADRE DE SON PLAN POUR DESTABILISER LA REVOLUTION NICARAGUAYENNE, A FORME UN ETAT MAJOR REGROUPANT LES EX-GARDES SOMOZISTES, QUI SE PROCLAMENT "FORCES DEMOCRATIQUES NICARAGUAYENNES" (F.D.N.).

CE GROUPE ESSAYE ACTUELLEMENT DE FORMER UNE JUNTE DE GOUVERNEMENT PROVISOIRE, DONT LES MEMBRES SERAIENT NOTAMMENT, M. EDEN PASTORA, QUI SE TROUVE POUR LE MOMENT AU HONDURAS, ET M. ADOLFO CALERO.

IL A AUSSI CITE, QUELQUES NOMS DE CHEFS SOMOZISTES, QUI SERAIENT EGALEMENT DES AGENTS DIRECTS DE LA CIA, ENTRE AUTRES CEUX DE L'EX-COLONEL DE LA GARDE NATIONALE, ENRIQUE BERMUDEZ DE L'EX GERANT DE LA COMPAGNIE COCA COLA, ET DES DIRIGEANTS DU PARTI CONSERVATEUR DEMOCRATE.

IL A INDIQUE QUE L'ESCALADE MILITAIRE A LA FRONTIERE AVEC LE HONDURAS EST DIRECTEMENT LIEE A LA COMPLICITIE DE GROUPES SOMOZISTES QUI DE L'INTERIEUR DU PAYS PROPAGENT DE FAUSSES INFORMATIONS SUR LA SITUATION DANS LE NORD DU NICARAGUA AFIN DE SEMER LE DOUTE DANS LA POPULATION.

ENFIN, IL A DECLARE QUE LORS DES ATTAQUES, LES SOMOZISTES COMPTAIENT AVEC DES SYSTEMES DE COMMUNICATION SOPHISTIQUES ET SUR DES AGENTS DE LA CIA D'ORIGINE ARGENTINE, ET ISRAELIENNES, QUI POSSEDENT LEUR BASE AU HONDURAS.

POUR SA PART, LE VICE-MINISTRE DE LA DEFENSE, LE COMMANDANT LEOPOLDO RIVAS, A INDIQUE QUE DE FEVRIER A MARS, 205 SOMOZISTES ONT ETE TUES ET 104 AUTRES ONT ETE BLESSES PAR L'ARMEE POPULAIRE SANDINISTE (E.P.S.).

IL A AJOUTE QUE L'E.P.S. A DE SON COTE DEPLORE LA MORT DE 57 PERSONNES ET QUE 40 AUTRES SOLDATS ONT ETE BLESSES.

FINALEMENT, IL A DECLARE QUE DANS "LES ZONES MONTAGNEUSES DU NORD, OU L'AUTO-DEFENSE A ETE RENFORCEE, L'ENNEMI SE TROUVE ACTUELLEMENT REDUIT A UNE TACTIQUE DE DEFENSE. NOUS TROUPES ONT UNE COMPLETE INITIATIVE ET L'APPUI DE LA POPULATION".

---

ANN-HEBDOMADAIRE, est une publication de l'Agence Nueva Nicaragua (ANN) dont le siége central se trouve à Managua. Ce bulletin recueille les informations de nos correspondants d'Amérique Centrale.

---